

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PER
S-164

LE
STENOGRAPHE CANADIEN

" Développer l'Instruction par la Sténographie "

VOL. IX. MONTREAL, 1er DÉCEMBRE 1897. No 10



LES ÉLÈVES-STENOGRAPHERS DU PLATEAU.

(J.-A. DUMAS, photographe, coin Saint-Laurent et Vitre

STENOGRAPHIE SUPÉRIEURE.

PAR A. P. BEAUCHEMIN. *Sténographe officiel.**(Pour les exemples, voir la huitième page)*

CONSONNES :

Les consonnes sont celles de Duployé, à l'exception de *ill* et *je* qui sont représentés par un *semi-IE* du même système Duployé. Cependant, toutes les consonnes seront de même longueur. (Voir exemple No 1).

REMARQUES SUR LES VOYELLES :

Il n'y a pas de voyelle dans le corps des mots, de sorte que *mouton* s'écrira *ME-IE-ON ; tâchons. TE-CHE-ON ; bol. BE-IE.* etc.

Toute voyelle initiale est exprimée par un point mis devant le signe sténographique, point que l'on peut appuyer dans la pratique. (Ex. No 7).

TRANSPOSITION DES CONSONNES :

LE, en deuxième consonne, se remplace par un crochet au commencement de la première consonne, à gauche de la consonne verticale, au-dessus de la consonne horizontale, et en dehors de la consonne courbe. (Ex. No 2).

RE, en deuxième consonne, se remplace par l'inverse du *le* ci-dessus, au commencement de la consonne première. (Ex. No 3).

PE et *BE*, en deuxième consonne, se retranchent en doublant la longueur de la consonne première. (Ex. No 4).

KE. GUE. JE et *CHE*, en deuxième consonne, se retranchent en mettant la première consonne au-dessus de la ligne visible ou imaginaire. (Ex. No 5).

FE et *VE*, en deuxième consonne, se retranchent en mettant la première consonne au-dessous de la ligne visible ou imaginaire. (Ex. No 6).

ME et *NE*, en deuxième consonne et dans le corps des mots, se remplacent par une grosse boucle ou cercle que l'on met avant la consonne qui les précède ; au commencement d'un mot sténographique cette boucle se met à droite de la verticale, en dessous de l'horizontale et en dedans de la courbe. (Ex. No 7).

TE et *DE*, en deuxième consonne, se remplacent par une grosse boucle avant la première, comme *me* et *ne*, en deuxième consonne, mais dans la position inverse de ces dernières. (Ex. No 8).

SE et *ZE*, en deuxième consonne, se remplacent par une petite boucle avant la première, boucle qui se met dans le même sens que celle de *te* et *de*. (Ex. No 9).

RE, en troisième consonne, se retranche lorsqu'il suit une consonne représentée par une boucle (petite ou grosse) avant la première, et on l'accentue en renforçant cette boucle. (Ex. No 10).

LE et *RE*, suivant *te* ou *de* dans le corps des mots, peuvent encore être représentés par un crochet qui sera le même pour les deux ; ce crochet se plaçant devant la consonne qui précède *te* et *re*. (Ex. No 11).

PE et *BE*, dans le corps des mots, se retranchent toujours en doublant la longueur de la consonne précédente, et s'ils sont suivis de la consonne muette *le*, cette dernière se retranche. (Ex. No 12).

Fermez la bouche



Handwritten stenographic text in French, consisting of several paragraphs of shorthand symbols and some legible words. The text is arranged in approximately 15 lines, starting from the top right and moving downwards. Some legible words include "Mendel" and "Mendel".

Handwritten stenographic symbols and fragments at the bottom of the page, separated by a horizontal line.

LA STENOGRAPHIE AU PALAIS.

ELLE y trône toujours, comme elle régnera bientôt partout.

Seuls, les anciens sténographes officiels disent que, par suite de leur remplacement, elle a perdu de son efficacité, de sa rapidité d'action.

Rien d'étonnant, car les anciens sténographes ont tout intérêt à faire croire que la transcription des témoignages, au Palais de Justice de Montréal, se fait moins bien qu'avant ; mais ce qui pouvait être vrai, il y a quelques semaines, ne l'est plus aujourd'hui.

En effet, les nouveaux sténographes ont eu le temps — disons le mot — de bien s'asseoir, de mettre de côté toute gêne inévitable au début, et tout marche comme avant, au Palais, si ce n'est que les anciens, les despotes, regrettent mortellement de s'être crus trop forts.

Quant aux incompetents, la discussion qui s'est faite dans la presse quotidienne a prouvé qu'il y en a de part et d'autre.

Toutefois, il nous faut ajouter que, non-seulement les nouveaux sont aussi capables, en sténographie, que leurs trop ambitieux aînés, mais qu'ils ne le cèdent en rien, pour l'arrangement et la parcimonie ; mais revenons-en à ce qui regarde l'intérêt public et qui a amené la destitution des anciens sténographes officiels : diminution dans le coût de la sténographie.

Ce n'est assurément pas parce que le *Sténographe Canadien* le disait que l'honorable procureur-général Archambault a tenu ferme, mais ce n'en est pas moins ce que nous soutenions et nous le félicitons de son attitude.

Si bien, que les anciens sténographes en sont réduits à demander qu'on laisse les avocats libres de choisir leurs sténographes, tant parmi les anciens que parmi les nouveaux. Certes, c'est là, la vulgarisation de la sténographie, ce que le *Sténographe Canadien*, à l'instar de ses confrères de France et d'autres pays, a encore prêté et ce qui doit nécessairement arriver ; mais les anciens ont mauvaise grâce à demander ce qu'ils n'auraient jamais voulu concéder aux autres, avant la piètre grève qu'ils ont faite.

Il devra s'écouler encore quelque peu de temps avant que les avocats puissent choisir leurs sténographes, comme ils choisissent aujourd'hui leurs clercs, sans autre examen que celui que tout homme fait lui-même subir, a n'importe qui se présente à lui, pour obtenir de l'emploi, et d'ici-là, nous le répétons fortement, le gouvernement ne doit pas céder, comme on dit, un seul pouce de terrain.

Nous répétons aussi qu'il doit tout faire pour aider à la vulgarisation de la sténographie, hâter le moment où tout étudiant pourra servir de sténographe, en cour, à ses patrons et devancer même les gouvernements étrangers, dans ce but à atteindre ; but de progrès qui devra être atteint dans le premier quart du vingtième siècle.

Félicitations sincères à M. C. J. Magnan, qui vient de faire l'acquisition de *l'Enseignement primaire*, en remplacement de son fondateur, M. J.-B. Cloutier, et lui a fait subir de notables améliorations.

Le groupe que nous donnons en première page est une partie des élèves-sténographes qui fréquentent la première classe de l'École polytechnique de Montréal. Nos lecteurs le savent : le Plateau est une de nos premières institutions, non-seulement de Montréal, mais du pays. Le personnel enseignant est composé de maîtres dont la valeur est incontestable. Le Plateau a toujours brillé au premier rang et les élèves qu'il a formés occupent aujourd'hui de très belles positions.

Voici les noms des élèves, en commençant par la rangée du haut et en suivant de gauche à droite : -- Edgar Reynolds, Auguste Grignon, Arthur Jetté, L. J. Archambault, Roméo Poirier, Alphonse LeBeuf, Ernest Maheu, E. Pelletier, J.-E. Lamarche, C. Dussault, Henri Grenier, Edouard Lecompte, Em. Robin, Clarence Gagnon, Rodolphe Brunet, André LeBeuf. Nous donnerons le fac-simile de leur écriture dans un prochain numéro.

Surveillance

des Enfants.



- e - l - a - i - n - e -
 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

L'ingratitude

Je me souviens d'un jour où j'étais
 assis à l'école et que le maître
 nous enseignait l'écriture. Il nous
 faisait écrire des lettres et des
 chiffres. C'était très intéressant
 et nous apprîmes beaucoup.
 Mais, hélas ! quand je suis
 devenu grand, j'ai oublié tout
 ce que j'avais appris. C'est
 vraiment très triste.

Pierre Louis.



La Maîtresse. — Qu'est-ce que la sténographie ?

L'élève. — C'est l'art d'abréger appliqué
à l'écriture.

La Maîtresse. — A l'écriture seulement ?

L'élève. — Oui, car si elle s'appliquait
à l'espece humaine, il ya longtemps
que vous vous seriez fait sténographe...

STÉNOGRAPHIE SUPÉRIEURE.

Pour la Clé, voir la deuxième page.

1 Bag h Famille *h* Aiguille *h* Payable *h*

2 Bal ? Tel *h* Quel *h* Mil *h*

3 Fort *h* Terre *h* Sur *h* Corps *h*

4 Pipe *h* Table *h* Sable *h* Coupe *h*

5 Cage *h* Vague *h* Flicle *h* Brique *h*

6 Peuvent *h* Doivent *h* Veurs *h* Chef *h*

7 Abîme *h* Femme *h* Estime *h* Madone *h*

8 Détache *h* Cadavre *h* Cottage *h* Potable *h*

9 Dine *h* Physique *h* Vénus *h* Missive *h*

10 Démarche *h* Remarque *h* L'étrave *h* Patriarche *h*

11 Diatribe *h* Pénétration *h* De l'hotel *h*

12 Considérable *h* Corruptible *h* Destructible *h*